

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heimwesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 50 (1979)  
**Heft:** 11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

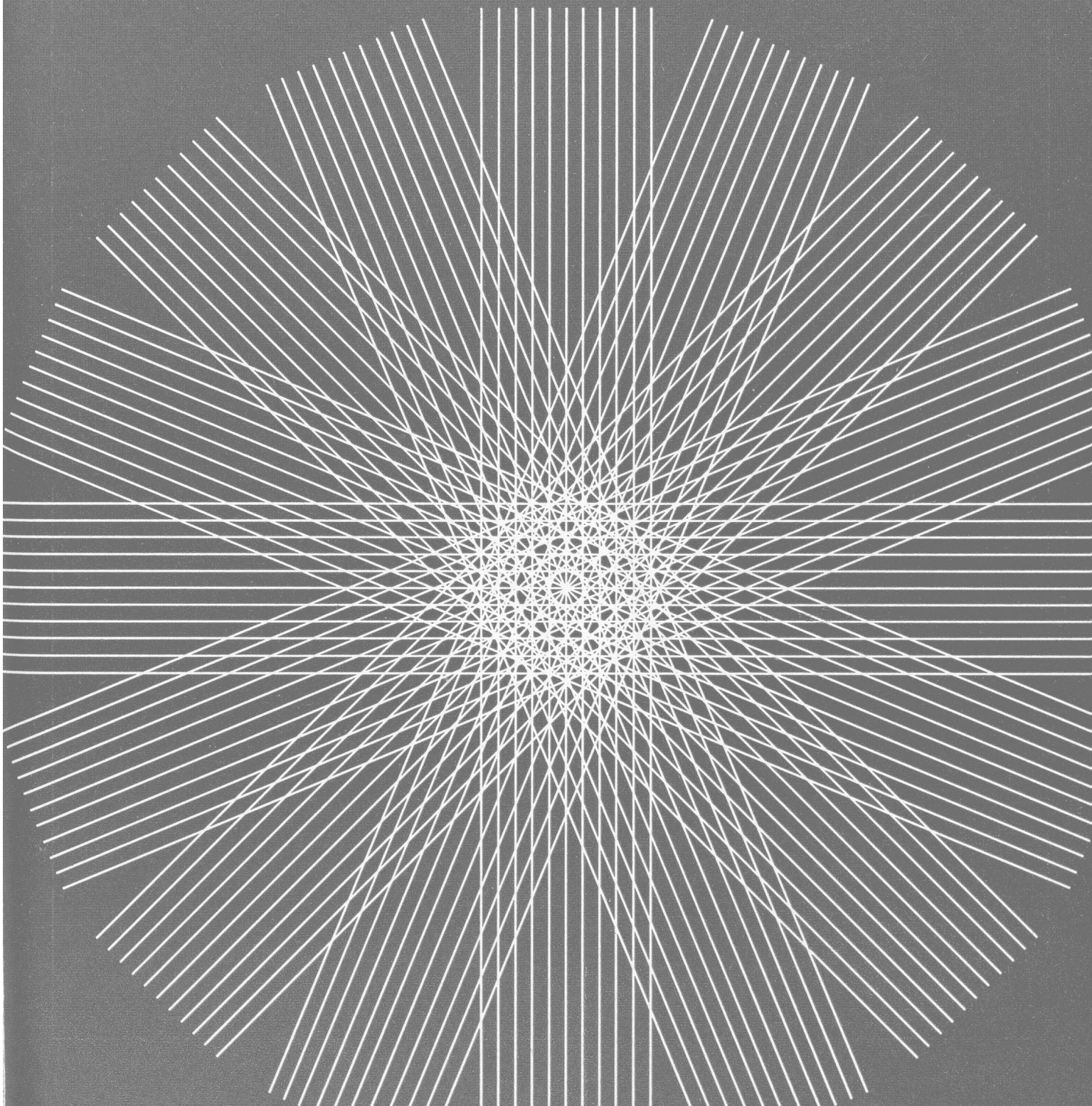
# VSA

Fachblatt für Schweizerisches  
Heimwesen

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen  
und der ihm angeschlossenen Regionalverbände  
und Fachgruppen

## 11

November 1979 50. Jahrgang





# Neue Strategie gegen die Hauptfeinde in Spitälern.

## **Das TASKI-Gesamtsystem für Desinfektion und Reinigung**

Hauptfeinde in Spitälern? Das sind anerkanntermassen Schmutz, Keime – und Kosten!

Das TASKI-System geht gegen alle drei gleichzeitig vor. Es ist wirksamer, einfacher, schneller und sparsamer als alle bisherigen Methoden.

4 Neuentwicklungen für kombinierte Desinfektion und Reinigung:

### **1. das Gerät**

mit eingebautem 1,5-Liter-Behälter für dosierbare Abgabe der Desinfektionslösung während des Nasswischens. Erhebliche Einsparungen an Arbeitszeit, Material und Instruktionsaufwand.

### **2. das 3D-Tuch**

Frottéartig, vollsynthetisch, optimal durchlässig für Desinfektionslösung, hohes Schmutzaufnahmevermögen.

### **3. der Wagen**

mit zwei grossen, verschiedenfarbigen Behältern für saubere und gebrauchte Tücher (keine Verwechslungsgefahr). Mit Halterung für Gerät und 10-Liter-Kanne.

### **4. die Produkte**

Für die Anforderungen im klinischen Bereich entwickelt und erfolgreich geprüft. Geruchlos. Mit breitem bakterizidem und fungizidem Wirkungsbereich. Langzeitwirkung.

TASKI DS 2000 mit kationischen Ammoniumverbindungen

TASKI DS 2001 mit Aldehyden und kationischen Ammoniumverbindungen



Verlangen Sie unverbindlich  
unsere Dokumentation oder eine persönliche Beratung.

**TASKI**

**Totale  
Sauberkeit**



A. Sutter AG  
9542 Münchwilten/TG  
Tel. 073/26 26 26

# Hub-Badewannen

Die Neuentwicklung  
für Krankenhäuser,  
Behinderten- und  
Altersheime,  
zur Unterstützung  
des Pflegepersonals  
und Erleichterung  
des Arbeitsablaufs



Der Hubvorgang  
erfolgt frei von  
Strom- und Pressluft-  
anschluss mittels  
Wasserhydraulik aus  
dem Versorgungsnetz  
ab einem Druck von  
3 bar

Behinderte, kranke und alte Menschen können rasch und frei zugänglich in Arbeitshöhe  
gewaschen und gepflegt werden.

## Oskar L. Strickler

Med. Apparate

2501 Biel-Bienne Postfach Tel. 032 22 03 71

# KOCHEN, WENN SIE ZEIT DAZU HABEN. SERVIEREN, WENN DIE GÄSTE ES WÜNSCHEN. MIT RÉGÉTHERMIC KEIN PROBLEM.

Oder anders ausgedrückt: Auch wenn der Koch nicht  
rund um die Uhr am Herd steht, ist es in vielen Betrieben,  
Spitälern, Heimen und anderen Organisationen nötig, jeder-  
zeit warme Mahlzeiten zur Verfügung zu haben.

Das ist einfach gesagt. Und ebenso einfach zu machen. Mit  
dem Régéthermic-System.

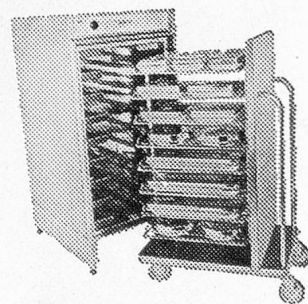
Es arbeitet unabhängig von Küchen-Betriebszeiten. Im vorne-  
herein fertig zubereitete Speisen werden in gekühltem Zustand  
gelagert und zu gegebener Zeit thermisch regeneriert. Schnell,  
schonend, hygienisch einwandfrei und ohne die geringste  
Geschmackseinbusse. Genau dann, wenn Sie es wünschen. Mit  
Régéthermic können Sie ein «Filet saignant» braten und 24 Stunden  
später pfannenfrisch und noch immer «saignant» servieren.

Régéthermic bringt die völlige Unabhängigkeit zwischen  
Zubereiten und Servieren. Und damit die Küche ohne Stress, den  
Speisesaal ohne ungeduldige Gäste, die auf ihr Essen warten.

Viele namhafte Firmen haben sich für Régéthermic entschie-  
den. Weil sich Qualität in der Gemeinschaftsverpflegung auszahlt.

## REGETHERMIC

DAS SYSTEM - SO GUT WIE IHR ESSEN.



### COUPON

- ☐ Ich möchte nähere Informationen über Régéthermic.
- ☐ Mich interessiert Ihr Konzept für:
  - ☐ Personalverpflegung ☐ Bankettsystem
  - ☐ Spitalverpflegung ☐ Altersheimverpflegung
- ☐ Mich interessiert auch Ihr umfassendes Zubehö-  
system «Nordien» für rationelle Geschirrorganisation

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

TERION AG Gastrotechnische Systeme  
CH-8702 Zollikon, Rietstrasse 37  
Telefon 01/65 45 70

IGEHO Stand Nr. 537 / Halle 25

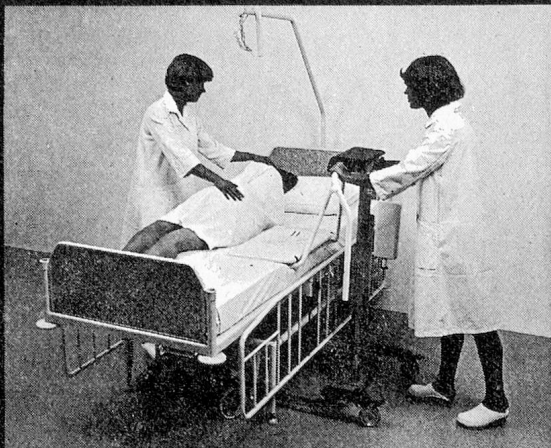
VSA 4

H.J. Geisen, Zollikon

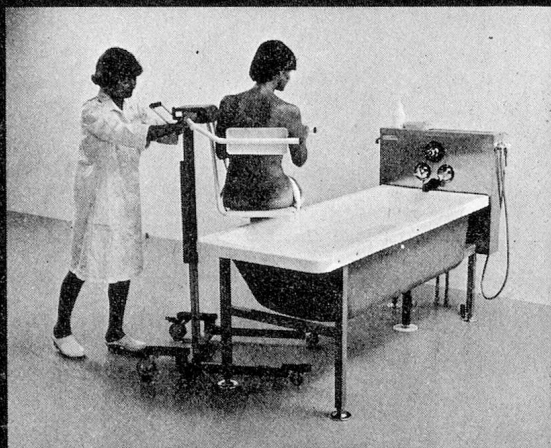


# Spitalwannen

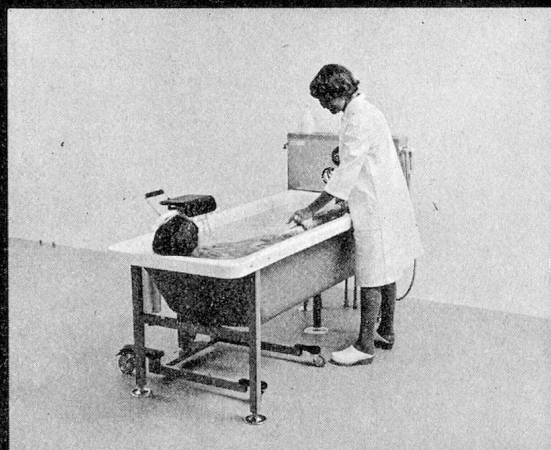
und Patientenlifter mit Sitz



Die Sitzplatte ist über dem Bett abgesenkt. Der Patient wird sanft auf die Sitzplatte übernommen und mit Rückenlehne transportiert.



Patient über Badewanne B-0745 bringen und auf Sitz ins Wasser absenken.



Mit weggeklappten Stützen geniesst der Patient volle Bewegungsfreiheit, bleibt aber auf dem Sitz, auf dem er wieder herausgehoben wird.

# SIC

SIC AG  
Wartenbergstrasse 15  
CH-4020 Basel  
Telex 62 640  
Telefon 061 41 97 84

## Frigaliment

Frigaliment-Import-Gesellschaft mbH  
9430 St. Margrethen  
Telefon 071 71 32 33

**Es lohnt sich, uns zu kennen!**

## Tradition

**Tradition und Erfahrung einer der ältesten Spezialfirmen der Schweiz verpflichten**

- Gegründet 1931
- Langjährige Beziehungen zu den Weltmärkten
- Ausgebildetes Fachpersonal

## Leistung

**Unsere Leistungen sind Ihr Erfolg**

- Exklusive Vertretungen
- Marktgerechte Qualität
- Ausgewogenes Sortiment
- Ständig günstige Angebote

## Kundendienst

**Wir haben noch Zeit für unsere Kunden**

- Leistungsfähiger Kundendienst
- 6 Regionale Verkaufslager
- 25 Tiefkühllastwagen im täglichen Einsatz
- 20 Aussendienstmitarbeiter
- Telefonservice

## Unser Stolz

**Unsere Eigenmarken:**

**VAL RENO, HAPPY FARM**

**Der kleine Unterschied zahlt sich aus!**

Unter diesen Marken finden Sie nur sorgfältig ausgewählte FRIGALIMENT-Artikel von hoher Qualität zu fairen Preisen

- Fleisch
- Fisch
- Geflügel
- TK-Gemüse

# Das gleitende Hebekissen

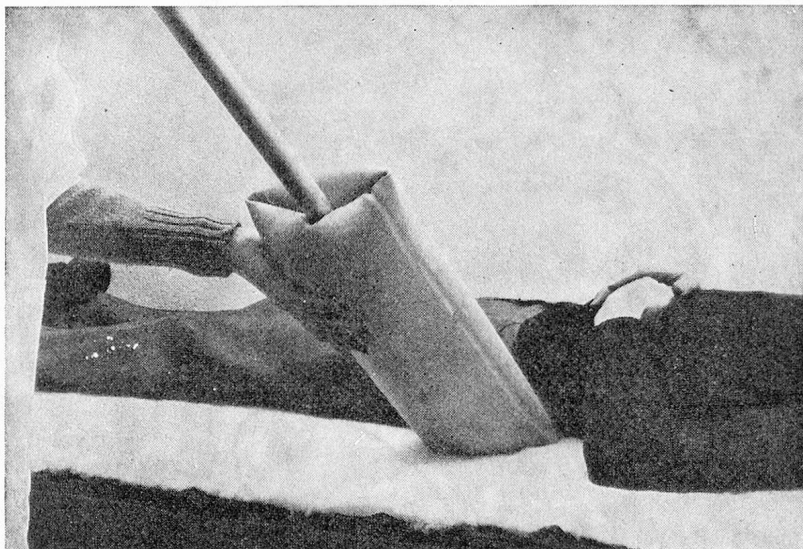
# SACON

Das Anheben eines Patienten zur täglichen Pflege oder Wechseln der Wäsche ist mühsam und manchmal ein echtes Problem. Allzuoft klagt das Pflegepersonal über Rückenschmerzen als Folge davon.

Mit dem gleitenden Hebekissen lässt sich der Patient fast ohne Kraftaufwand anheben.

Man muss es gesehen haben, um es zu glauben!

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen oder eine unverbindliche Vorführung.



# SACON

Pflegebetten + Rehabilitationsmittel

8910 Affoltern a. A., Tel. 01 761 77 51

## «Therma Grossküchen» bietet alle Voraussetzungen für die komplette Grossküche aus einer Hand

«Eine komplette Grossküche aus einer Hand», das heisst für uns nicht nur, dass Apparate und Einrichtungen von einer Firma stammen (das Therma-Verkaufsprogramm – neu auch mit Geschirrwashmaschinen – ist umfassend genug, um jeden Betrieb auszustatten).

Es bedeutet für uns auch: überall dabeizusein, von der Planung bis zur Inbetriebnahme.

Und es verpflichtet uns, auch später für Sie da zu sein, mit einer zuverlässigen Betreuung durch einen gut ausgebildeten und schnellen Kundendienst.

Ob mit grossen oder kleinen Küchenproblemen, bei «Therma Grossküchen» sind Sie gut aufgehoben: Tausende von ausgeführten Anlagen im In- und Ausland beweisen es.

«Therma Grossküchen» bietet immer die zweckmässigste Lösung!

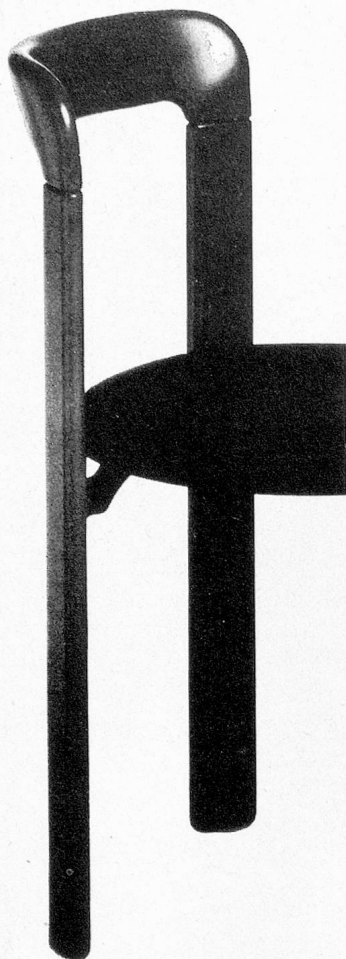


# therma

Therma Grossküchen AG  
6210 Sursee, Telefon 045-2114 44  
Niederlassungen in:  
Zürich, Telefon 01-54 72 25  
Lausanne, Telefon 021-27 64 64





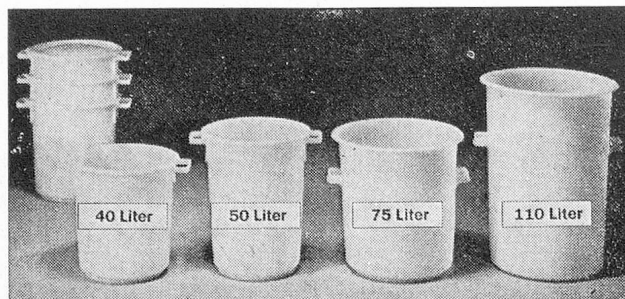


«Stühle aus Stein am Rhein» – Entwicklung und Herstellung von Stühlen und Tischen, z. B. Stuhl Mod. 3330. Design Bruno Rey  
Anwendung: Wohn- und Objektbereich

Dietiker + Co. AG, Stuhl- und Tischfabrik, 8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 · 898 11, Telex diet ch 76297

IGEHO 79 Halle 27, Stand 531

## Tonnen aus Kunststoff



Farbe natur-weiss. Mit Deckel und Fahrgestell erhältlich.  
NEU! Dichtschliessender Deckel für 75 l und 110 l Tonnen.  
Mit aufgesetztem Deckel sind die Tonnen stapelbar.

Inhalt	40 Liter	50 Liter	75 Liter	110 Liter
Durchmesser licht oben	370 mm	370 mm	460 mm	460 mm
Durchmesser licht unten	330 mm	330 mm	400 mm	420 mm
Höhe	440 mm	555 mm	535 mm	710 mm
Gewicht	2,2 kg	2,4 kg	3 kg	6 kg

Verlangen Sie den Katalog über unser reichhaltiges  
Behälterprogramm.

### Emil Nef + Co.

Kunststofferzeugnisse  
Prattelerstrasse 3, 4127 Birsfelden  
Telefon 061 - 52 28 00.



Besuchen Sie uns an der IGEHO Halle 23, Stand 235

**Damit es  
besser  
schmeckt!**

Denn unsere Stärke ist und bleibt  
die Qualität in Verarbeitung und Geschmack:

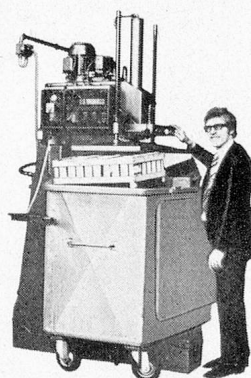


- Suppen
- Saucen
- Bouillons
- Essigkonserven
- Dessertprodukte
- Fleischpasteten
- Senf
- Mayonnaise
- Streuwürze
- Flüssigwürze
- Salze

Hügli  
Nährmittel AG  
9323 Steinach  
071 46 39 11

## Kehricht muss weg!

Mit der individuellen, platz- und kostensparenden  
Systemlösung der Abfallbeseitigung von Hunkeler



### Containerpresse

Die ideale Kehrichtpresse für Warenhäuser, Spitäler, Hotels und Restaurants.  
Verdichtet Kehricht aller Art bis auf ein Viertel des bisherigen Raumes.

#### Neu



Kombinationsmöglichkeit mit fahrbarem  
Holzkasten zur Verdichtung verwertbarer  
Abfälle.

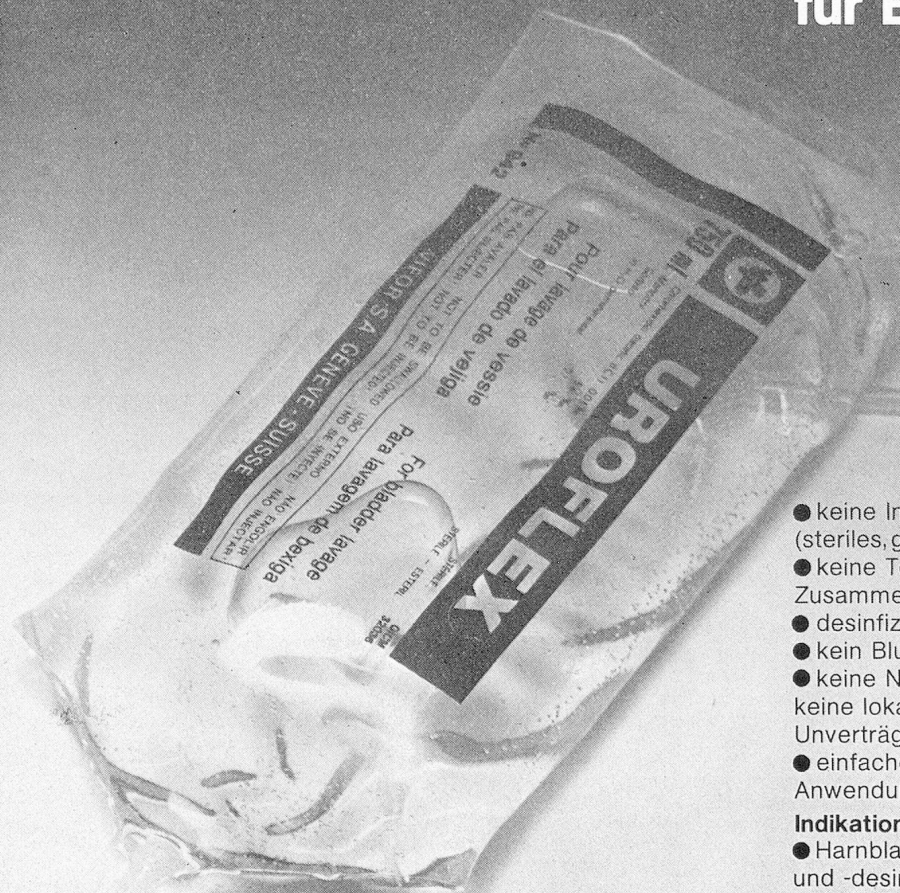


Für fortschrittliche Lösungen  
**HUNKELER AG**  
Maschinenfabrik/Abt. Pressen  
4806 Wikon  
Telefon 062 51 93 33



Möchten Sie mehr darüber wissen? Dann schneiden Sie dieses Inserat aus  
und senden es uns zu (Absender nicht vergessen)

# Vifor bietet mehr: ein steriles Gerät für Blasenspülungen



- keine Infektionsgefahr (steriles, geschlossenes System)
- keine Toxizität dank günstiger Zusammensetzung\*
- desinfizierende Wirkung
- kein Blutgerinnungsrisiko
- keine Nebenwirkungen, keine lokale oder allgemeine Unverträglichkeit
- einfache und praktische Anwendung

#### Indikationen:

- Harnblasenspülungen und -desinfektion
- Spülung nach Operationen, z.B. nach transvesikaler oder retropubischer Prostatektomie

## UROFLEX®

#### \*Zusammensetzung:

Chlorhexidindiacetat	0,01 ‰
Mannit	5,4 ‰
Sorbit	27,0 ‰
Aqua demineralisata ad 750 ml	

**Kassenzulässig**



Vifor S.A. Genève